

## Шевченковская тема в творческой судьбе Михаила Комарова

**Abstract:**

**Labyntsev Y. A.** *Works on Shevchenko as a Part of Creative Work Made by Mikhail Komarov.*

The article is dedicated to the role of Mikhail Komarov (1844–1913), an outstanding specialist in Ukrainian Studies, in creating one of the principal directions of modern Ukrainian Studies, the study of the life and work of T. G. Shevchenko.

**Ключевые слова:** украинская литература, шевченковедение, Т.Г. Шевченко, М.Ф. Комаров.

В августе 2013 г. исполняется столетняя годовщина со дня смерти выдающегося деятеля украинской культуры Михаила Федоровича Комарова (23. I. 1844 – 19. VIII. 1913) – литературоведа, библиографа, фольклориста, лексикографа. Выходец из смешанной русско-украинской семьи, жившей на Екатеринославщине, М.Ф. Комаров в 1867 г. закончил юридический факультет Харьковского университета, служил в городах Острогожске, Киеве, Умани, а с 1887 г. и до конца своих дней – в Одессе, где он имел свою нотариальную контору. О жизни и деятельности Комарова на научном и общественно-политическом поприще сохранилось довольно много различных высказываний его современников, включая самых известных. Его роль в развитии украинского национального движения признается бесспорной, но до сих пор не существует ни одной обстоятельной обобщающей работы о нем<sup>1</sup>.

По существу, по сей день основными наиболее проверенными сведениями о М.Ф. Комарове с перечнем и краткой характеристикой сделанного им в научно-литературном плане следует считать материалы, опубликованные в 1913 г. в «Известиях Одесского библиографического общества», которые были подготовлены при непосредственном участии членов его семьи, прежде всего трех дочерей и сына Богдана, оказавшегося, по-видимому, на какой-то период главным хранителем архива своего отца<sup>2</sup>. Архив этот в свое время был весьма богат и благодаря необычайной активности М.Ф. Комарова регулярно пополнялся множеством самых разнообразных документов, в частности большим количеством писем, в том числе классиков украинской литературы, таких, например, как Леся Украинка и Иван Франко. Проживший долгую, наполненную драматическими событиями жизнь Б.М. Комаров (1882–1975), сын М.Ф. Комарова, перевез из Одессы в г. Ленинабад (ныне Худжент), куда он выехал в начале 1930-х годов, часть архива отца, которая лишь в самой незначительной мере через определенное

ограничительное посредство была использована некоторыми исследователями, прежде всего одесским писателем-краеведом Г.Д. Зленко<sup>3</sup>.

В настоящий момент в Отделе редких книг и рукописей Одесской национальной научной библиотеки (далее ОРКиР ОННБ) находится небольшой, насчитывающий всего 38 единиц хранения, фонд М.Ф. Комарова<sup>4</sup>. Материалы, непосредственно связанные с М.Ф. Комаровым, хранятся под номерами от 1 до 34, причем треть из них это переписка, в значительной своей части представленная не в оригиналах, а в более поздних машинописных копиях. Материалы М.Ф. Комарова, в том числе оригинальные, имеются в ряде других собраний, правда, там они не выделены в отдельные фонды, так как являются единичными, например, в Институте рукописи Национальной библиотеки Украины им. В.И. Вернадского в Киеве (далее ИР НБУ), где хранятся несколько его писем<sup>5</sup>.

Интерес к личности и наследию Т.Г. Шевченко, всему тому, что было связано с его именем, возник у М.Ф. Комарова, видимо, еще в юные годы, когда он учился в гимназии в Екатеринославе, и значительно укрепился в период учебы в Харьковском университете, где культ творца «Кобзаря» в студенческой среде достиг своего апогея в 1860-е годы. Эти давние студенческие связи и общий интерес к Шевченко так или иначе проявлялись в дальнейшем на протяжении всей жизни М.Ф. Комарова. Он, кстати, знал и родственников Т.Г. Шевченко. Через В.С. Гнилосырова, одного из самых горячих почитателей творца «Кобзаря» среди студентов Харьковского университета в 1860-е годы, он связывался с В.Г. Шевченко, дабы оказать ему юридическую помощь в деле сохранения места упокоения знаменитого представителя их крестьянского рода<sup>6</sup>. Едва ли не самой ранней работой М.Ф. Комарова о Т.Г. Шевченко, написанной в середине 1870-х годов, следует считать так и не опубликованную его популярную биографию творца «Кобзаря», хранящуюся в ОРКиР ОННБ и обнаруженную Г.Д. Зленко<sup>7</sup>. Рукописная биография эта составлена М.Ф. Комаровым в Острогожске, где он служил присяжным поверенным с 1867 по 1879 год Комаров в ней называет Шевченко великим человеком и писателем, слава которого «воистину бессмертна не только у нас, но и в чужих краях». Совсем небольшая по объему биография эта носила очерковый характер, была написана на очень незначительном тогда источниковом материале и стала, пожалуй, лишь первой заметной вехой в том многолетнем шевченковедческом поиске, который М.Ф. Комаров вел до конца своих дней.

В 1883 г. в альманахе «Рада» он печатает «Покажчикь нової української літератури (1798–1883 р.)» – обширный библиографический указатель, посвященный новой украинской литературе<sup>8</sup>, сразу же вышедший в свет отдельным изданием<sup>9</sup>. В этом указателе напечатанное о

Т.Г. Шевченко составило весьма значительный объем – седьмую его часть. Конечно же, указатель Комарова был далеко не полон, он сам признавал и признавал это в предисловии, особенно в отношении работ, изданных в Галиции, но критика в целом встретила сделанное им с восторгом. В том же 1883 г. молодой талантливый ученый и деятель украинского национального движения В.П. Науменко писал в известном журнале «Киевская старина»: «Всякий, занимавшийся вопросом об украинской литературе, до сих пор встречался с непреодолимыми препятствиями по отсутствию полного указателя всего того, что написано на малорусском языке, а также и того, что появлялось по этому вопросу в русской литературе»<sup>10</sup>. По прошествии ряда лет этот пионерский труд М.Ф. Комарова академик А.Е. Крымский оценит еще и со стороны его значения «для национального дела» – «он показал украинцам и врагам украинства, что наша литература не такая уже и убогая, как обычно все думали; он показал..., что украинофильство – это совсем не дело маленькой группы людей (как хотелось бы некоторым представить), а это очень широкий общественный поток, и он имеет обильные источники в нашем историческом прошлом»<sup>11</sup>.

Ободренный явным успехом своего «Покажчика» 1883 г. М.Ф. Комаров приступает к составлению специального библиографического указателя, посвященного Т.Г. Шевченко. Работа эта выходит в свет в 1886 г. в журнале «Киевская старина» и одновременно в виде отдельного оттиска<sup>12</sup>. Комаров подготовил ее к 25-летию трагической даты – кончины Т.Г. Шевченко. В предисловии к этому указателю, положившему начало широкого изучения жизни и творчества создателя «Кобзаря», М.Ф. Комаров сформулировал основные задачи шевченковедения и стал, таким образом, едва ли не основоположником данного научного направления, развитие которого всегда было столь важно в украиноведении в целом. Комаров, в частности, поставил вопросы о том, что «до настоящего времени мы не имеем вполне обстоятельной... биографии» Т.Г. Шевченко, «достойной личности поэта и его многострадальной, полной драматизма, жизни», «не имеем полного издания произведений..., а следовательно и такого критического разбора, который обнимал бы все стороны и все проявления его могучего таланта»<sup>13</sup>. Как известно, реализация этих поставленных в середине 1880-х годов Комаровым задач растянулась на целое столетие и более, и пока, в преддверии празднования 200-летнего юбилея Т.Г. Шевченко, невозможно сказать, будут ли они решены в ближайшее время полностью.

Вполне осознавая, что на тогдашнем начальном этапе развития шевченковедения крайне необходимо сделать первый трудный, неизбежно уязвимый для критики, шаг – составить «возможно полный библиографический свод всех печатных материалов для изучения жизни и произведений

Т. Шевченка»<sup>14</sup>, Комаров выполняет эту работу. Более того, он поднимает весьма остро стоявшую тогда для всего общества проблему свободы слова и печати, участия цензуры в научном и широком социально-культурном процессах. Так, касаясь непосредственно запретов на некоторые произведения Т.Г. Шевченко и рассмотрение обстоятельств его жизни, Комаров писал, что «причины этого, конечно, не в равнодушии общества...; напротив того, многочисленные издания “Кобзаря” и отдельных произведений Шевченка, расходящиеся в громадном количестве экземпляров, ежегодные поминки Шевченка в “роковины” его смерти, как у нас, так и в Галиции, где эти поминки справляются особенно торжественно, наконец обширная литература о Шевченке, возрастающая с каждым годом, все это ясно доказывает, что общественные симпатии, окружавшие поэта в последние годы его жизни, не только не ослабели, но укрепились и развились еще более и слава его, как великого народного поэта, вполне признана не только у нас, но и за пределами славянского мира»<sup>15</sup>. Прежние запреты, связанные с Т.Г. Шевченко, конечно же, устарели, подчеркивает М.Ф. Комаров: «Думаем поэтому, что к опубликованию документов, относящихся, например, к аресту Шевченка и к его участию в так называемом кирилло-мефодиевском кружке в настоящее время не встречается серьезных препятствий... Полагаем также, что и правдивое описание жизни поэта в ссылке, протекшей при господстве иных порядков и понятий, давно уже отживших, в настоящее время возможно... Наконец и некоторые из так называемых не цензурных произведений Шевченка... могли бы с некоторыми, более или менее значительными, сокращениями и необходимыми примечаниями появиться в печати»<sup>16</sup>.

Оценивая через несколько лет этот шевченковский указатель М.Ф. Комарова, дополненный им в 1887 г.<sup>17</sup>, А.Е. Крымский писал в журнале «Зоря»: «Эта... работа – вещь необходимая всем тем, кто хочет изучать Шевченкову жизнь и творчество. Она была важна еще и с той точки зрения, что показала всем наглядно, как высоко ценят и свои, и чужие люди нашего великого поэта»<sup>18</sup>.

Над библиографической шевченкианой Комаров продолжал работать всю свою дальнейшую жизнь и самым заметным итогом на этом его пути стал выход в 1903 г. в Одессе объемного библиографического указателя «Т. Шевченко в литературе и искусстве»<sup>19</sup>, в котором почти на порядок, до 1300 номеров, было увеличено количество описанных публикаций о Т.Г. Шевченко по сравнению с «Покажчиком» 1883 г. И к этому около полуторасотстраничному указателю о творце «Кобзаря», изданному в начале XX в., критика была более чем благосклонна. Так, шевченковед В.Н. Доманицкий свою рецензию на этот указатель начал словами: «О громадной пользе книжки... нечего и говорить: всякий интеллигентный чита-

тель, а в особенности имеющий отношение к литературе, дорожащий именем великого нашего поэта, скажет автору большое спасибо, – отныне не придется ему более блуждать в потемках, собирая необходимую литературу... Имея теперь эту ценную книгу в нашей литературе, невольно хочется помечтать, что авось научная разработка вопросов, связанных с именем Шевченка и его произведениями, а на первом месте – критическое научное издание его поэзии, вступит в новую фазу, станет явлением более частым, чем доньше»<sup>20</sup>.

Конечно же, и этот шевченковский указатель, явившийся своего рода персонально-тематической выборкой из более обширного библиографического свода по истории всей украинской литературы, имел целый ряд пропусков, о чем указывали рецензенты, в их числе и В.Н. Доманицкий. Он, в частности, писал: «Правда, и настоящий указатель, как и всякий иной, нельзя назвать абсолютно полным, в особенности в отношении литературы галицкой после 1883 года, поныне не имеющей библиографического указателя, а также статей и переводов на языках иностранных...»<sup>21</sup>. Много позднее такой знаток шевченковской тематики как В.В. Дорошенко, прямой преемник М.Ф. Комарова на данном поприще, писал, что этот указатель – «очень значительный вклад в Шевченковедческую литературу; он и сейчас сохраняет свое значение, несмотря на многочисленные дефекты... Указатель Комарова, как и следовало ожидать, получил многочисленные похвальные рецензии...»<sup>22</sup>.

В своей «наиважнейшей, можно сказать, монументальной работе», каковой являлся, по словам А.Е. Крымского<sup>23</sup>, «Словарь российско-український», подготовленный М.Ф. Комаровым с помощью ряда лиц<sup>24</sup>, составители опирались на многочисленный шевченковский материал, в том числе и на самое полное к тому времени издание «Кобзаря» 1884 г.<sup>25</sup>. Необходимость выпуска подобного словаря М.Ф. Комаров объяснял, в частности, тем, что «русская литература приобрела себе такую славу и стала значительным средством в просвещении славянских народов, а вместе с тем все больше становится она по языку народною и больше московскою, когда использование ее всеми славянскими народами, хотя бы даже и такими близкородственными как мы Русины, диктует еще большую потребность в словаре»<sup>26</sup>.

В самом конце своей жизни М.Ф. Комаров несколько лет посвятил созданию особого свода разноязычных поэтических текстов, посвященных Т.Г. Шевченко. Свод этот, по мысли его составителя, как ничто иное мог показать всемирную славу Шевченко. В различных архивных собраниях до нас дошли документы, отображающие этапы работы Комарова над этим сводом. Он обращался за помощью ко множеству лиц, с которыми был хо-

рошо знаком, например, к знаменитым супругам М.Н. и Б.Д. Гринченкам<sup>27</sup>, или известному общественному деятелю и меценату Е.Х. Чикаленко<sup>28</sup>, финансировавшему издание четырехтомного «Словаря російсько-українського» (Львів, 1893–1898), подготовленного М.Ф. Комаровым. Наконец, в 1912 г. этот свод был завершен и напечатан в Одессе<sup>29</sup>.

В нем помещены «поэтические произведения ста авторов, в числе 135 сочинений, причем польские сочинения и одно белорусское, напечатанные латинскими литерами, ввиду трудности чтения оригинала для украинцев», даны «с украинским переводом»<sup>30</sup>. Свод Комарова содержит многочисленные его комментарии к тому или иному воспроизводимому в нем произведению. Строго говоря, свод этот и по сей день представляет большой интерес не только для тех, кто исследует развитие шевченковедения, но и историю украинского национального движения, а также распространение украинской идеи как среди самих украинцев, так и у соседних народов, в том числе русского и белорусского.

Примечательны акценты относительно значения творчества Шевченко, расставленные различными авторами, представляющими тот или иной народ. Так, двадцатисемилетний Янка Купала, названный Комаровым в своем комментарии «известным белорусским поэтом», стихи которого и «без перевода... для каждого украинца... понятны»<sup>31</sup>, утверждал, что Шевченко:

«Дух збудзіў сваіму народу  
Сваім гучным словам,  
Навучыў любіць свабоду,  
Родны край і мову»<sup>32</sup>.

Московский поэт и переводчик из простонародья И.А. Белоусов, давний почитатель и популяризатор Т.Г. Шевченко, написал в своем стихотворении «На могиле Т.Г. Шевченка», имеющем подзаголовок «Великому сердцу печальника народного»:

«Здесь похоронено сердце,  
Убитое горем людским;  
Много им песен пропето,  
Дум передумано им.  
Спит это сердце глубоко,  
Спит под сырою землей; –  
Думы ж и песни бессмертны, –  
Живы в Украине родной!...»<sup>33</sup>.

Почти те же слова находит для Шевченко и еще один москвич, В.А. Гиляровский, уроженец Вологодчины, помнивший украинское происхождение своих предков и принимавший всегда самое активное участие в увековечивании памяти творца «Кобзаря»:

«А думы его, как тогда, не молчат,  
И песни его в Украине звучат»<sup>34</sup>.

Конечно же, абсолютное большинство авторов свода – сами украинцы. Социальный и политический накал в их сочинениях, правда, далеко не во всех, гораздо заметнее. Причем, некоторые из наиболее радикальных по содержанию текстов Комаров не решился опубликовать в своем своде, «так как отдельные стихи, преимущественно галицкие, написаны без учета наших цензурных и общественных условий»<sup>35</sup>. Впрочем, возрастание тогда год от года общественных требований и политических претензий хорошо видно даже на примере стихов дочери самого Комарова, Галины Михайловны:

«Був час лихий, в неволі непросвітній,  
Наш бідний край без слова замірав,  
Народ губив свою свідомість, годність,  
У тьмі, в ярмі, німуючи, мовчав»<sup>36</sup>.

Вплоть до самых последних дней своей жизни, будучи уже больным, М.Ф. Комаров собирал материалы о Т.Г. Шевченко и мечтал, в частности, издать дополнение к своему библиографическому указателю 1903 г., ему посвященному<sup>37</sup>.

## Примечания

<sup>1</sup> В 2001 г. в Киеве Книжной палатой Украины была издана небольшая, всего в полусотню страниц, работа известного украинского библиографа М.И. Ясинского (1889–1967) «Михайло Комаров: монографія», подготовленная к печати М.В. Герашенко. М.И. Ясинский многие годы интересовался судьбой М.Ф. Комарова и еще в предвоенные годы начал писать о нем, но все подготовленное им, включая и «монографию», это лишь предварительные материалы к обобщающему труду.

<sup>2</sup> См.: Известия Одесского библиографического общества. Одесса, 1913. Т. 2. Вып. 7. С. 323-336.

<sup>3</sup> Роль Г.Д. Зленко в популяризации имени М.Ф. Комарова весьма значительна. Он также является составителем библиографического указателя, посвященного дочери М.Ф. Комарова – Г.М. Комаровой, украинской поэтессе и переводчику «Галина Комарівна» (Одеса, 2004). К сожалению, и Г.Д. Зленко ограничился лишь различного рода сообщениями и небольшими очерками преимущественно журналистского толка о М.Ф. Комарове и его наследии, рассыпанными в ряде изданий, в том числе его собственных авторских сборниках, таких, например, как «Книга пам'яті» (Одеса, 1971), «З полону ліг» (Київ, 1989), «Лицарі досвітніх вогнів» (Одеса, 2005). Едва ли не самой обобщающей из всех подобных его работ о М.Ф. Комарове стала публикация в газете «День» в № 236 за 2003 г., очень точно озаглавленная, если хорошо знать судьбу ее героя, «Адвокат украинской литературы». В 1990 г. в Одессе был издан подробный библиографический указатель «Григорій Дем'янович Зленко», правда, с тех пор очень сильно

устаревший. О своей в общем-то неудаче в попытке вернуть из Худжента оставшуюся у Б.М. Комарова часть архива его отца Г.Д. Зленко недавно рассказал в интервью газете «День» (2010. № 206): «В моем архиве ныне хранится около сотни писем от Богдана Комарова, которые я использовал лишь частично. А это невероятно интересный материал, где также много воспоминаний об отце, обстоятельствах жизни самого Богдана Михайловича, сведения о его архиве, который, к сожалению, так и не был передан в Одессу».

<sup>4</sup> См.: ОРКиР ОННБ. Ф. 28.

<sup>5</sup> См., напр.: ИР НБУ. Ф. I. № 10871, 27893, 48410 и др.

<sup>6</sup> См.: ИР НБУ. Ф. III. № 4474.

<sup>7</sup> См.: *Зленко Г.Д.* З полону літ: Літературно-критичні нариси. Київ, 1989. С. 210-214.

<sup>8</sup> См.: Рада: Український альманах на 1883 рокь. Ч. 1. Київ, 1883. С. 397-470.

Все ссылки на украиноязычные издания XIX – начала XX вв. приводятся нами в оригинальном написании того времени.

<sup>9</sup> См.: Показчикь нової української літератури (1798-1883 р.). Зібравь М. Комаровь. Київ, 1883.

<sup>10</sup> См.: *Науменко В.* [Рецензия на «Показчикь» М.Ф. Комарова] // Киевская старина. 1883. Кн. 4. С. 867.

<sup>11</sup> Цит. по: *Кримський А.* Твори. Київ, 1972. Т. 2. С. 594.

<sup>12</sup> См.: *Комаров М.* Библиографический указатель материалов для изучения жизни и произведений Т.Г. Шевченка // Киевская старина. 1886. № 3. С. 570-582; № 4. С. 778-786.

<sup>13</sup> Там же. С. 570.

<sup>14</sup> Там же. С. 571.

<sup>15</sup> Там же. С. 570.

<sup>16</sup> Там же. С. 570-571.

<sup>17</sup> См.: *Комаров М.* Дополнение к библиографическому указателю материалов для изучения жизни и произведений Т.Г. Шевченка // Киевская старина. 1887. № 5. С. 180-184.

<sup>18</sup> Цит. по: *Кримський А.* Твори. Київ, 1972. Т. 2. С. 595.

<sup>19</sup> См.: Т. Шевченко в литературе и искусстве: Библиографический указатель материалов для изучения жизни и произведений Т. Шевченка. Составил М. Комаров. Одесса, 1903.

<sup>20</sup> См.: *Доманицкий В.* [Рецензия на указатель М.Ф. Комарова «Т. Шевченко в литературе и искусстве»] // Киевская старина. 1904. № 2. С. 77.

Справедливости ради, необходимо заметить, что через два с половиной года В.Н. Доманицкий подходит к этой работе М.Ф. Комарова куда более критично и даже замечает, что его указатель «не только неполный», но и содержит немалое число всевозможных недостатков. Пользуясь им, читатель рискует сделать не одну ошибку (См.: Доманицкий В. До бібліографії літератури про Т. Шевченка // Киевская старина. 1906. № 9. С. 5)

<sup>21</sup> См.: Доманицкий В. [Рецензия...] // Киевская старина. 1904. № 2. С. 77.

<sup>22</sup> Цит. по: Шевченко Т. Повне видання творів. Т. 14: Показчик видань шевченкових творів / Зібрав В. Дорошенко. Чікаго, 1961. С. 348.



- <sup>23</sup> Цит. по: Кримський А. Твори. Київ, 1972. Т. 2. С. 599.
- <sup>24</sup> См.: Словарь російсько-український. Зібрали і впорядкували М. Уманець і А. Спілка. Львів, 1893-1898. Т. 1-4.  
М. Уманець – псевдоним М.Ф. Комарова.
- <sup>25</sup> См.: Шевченко Т.Г. Кобзарь. СПб., 1884.
- <sup>26</sup> См.: Словарь російсько-український. Львів, 1893. Т. 1. С. III.
- <sup>27</sup> См.: ИР НБУ. Ф. III. № 42816.
- <sup>28</sup> См.: ИР НБУ. Ф. X. № 30351.
- <sup>29</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові із віршів українських, галицьких, російських, білоруських і польських поетів. Збірка з примітками М. Комарова. Одеса, 1912.
- <sup>30</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. V.
- <sup>31</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. 238.
- <sup>32</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. 238.
- <sup>33</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. 247.
- <sup>34</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. 263.
- <sup>35</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. IV-V.
- <sup>36</sup> См.: Вінок Т. Шевченкові... С. 175.
- <sup>37</sup> См., напр.: Тисяченко Гр. З останніх днів М.Ф. Комарова // Рада. 1913. № 183.